Neuvoston 18 päivänä helmikuuta 2002 vahvistama

YHTEINEN KANTA (EY) N:o 31/2002

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/. . ./EY antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta yhdeksännentoista kerran (atsoväriaineet)

(2002/C 119 E/02)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen [1],

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä [3],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Sisämarkkinoiden toiminnan olisi asteittain parannettava elämänlaatua, terveyden suojelua ja kuluttajien turvallisuutta. Tässä direktiivissä säädetyillä toimenpiteillä varmistetaan terveyden ja kuluttajien suojelun korkea taso.

(2) Tiettyjä atsovärejä sisältävistä tekstiileistä ja nahkatuotteista saattaa vapautua määrättyjä aryyliamiineja, jotka voivat aiheuttaa syöpäriskejä.

(3) Tietyt jäsenvaltiot ovat jo hyväksyneet tai ne suunnittelevat atsoväreillä värjättyjen tekstiili- ja nahkatuotteiden käytön rajoituksia, jotka koskevat sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa. Tämän vuoksi on tarpeen lähentää jäsenvaltioiden lainsäädäntöä tällä alalla ja siten muuttaa tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY [4] liitettä I.

(4) Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevä tiedekomitea (CSTEE), jota komissio on kuullut, on vahvistanut, että tietyillä atsoväreillä värjättyjen tekstiili- ja nahkatuotteiden aiheuttamat syöpäriskit ovat huolestuttavia.

(5) Ihmisten terveyden suojelemiseksi olisi kiellettävä vaarallisten atsoväriaineiden käyttö sekä joidenkin tällaisilla väreillä värjättyjen tuotteiden saattaminen markkinoille.

(6) Direktiivin 76/769/EEC lisäyksen 43 kohdassa lueteltujen amiinien pitoisuuden kierrätetyistä kuiduista valmistetuissa tekstiilituotteissa olisi oltava enintään 70 ppm. Tätä olisi noudatettava 1 päivään tammikuuta 2005 jatkuvana siirtymäaikana niiden amiinien osalta, joita vapautuu samojen kuitujen aiemman värjäämisen jäännöksistä. Näin mahdollistetaan tekstiilien kierrättäminen, mikä on ympäristön kannalta kaiken kaikkiaan hyödyllistä.

(7) Tämän direktiivin soveltamiseksi tarvitaan yhdenmukaistettuja testausmenetelmiä. Komission olisi vahvistettava nämä menetelmät direktiivin 76/769/ETY 2 a artiklaa noudattaen. Testausmenetelmät olisi mieluiten kehitettävä Euroopan tasolla, tarvittaessa Euroopan standardointikomitean (CEN) toimesta.

(8) Testausmenetelmiä, myös 4-aminoatsobentseenin analysointiin tarkoitettuja, olisi tarkistettava uuden tieteellisen tiedon pohjalta.

(9) Tietyistä atsoväriaineista annettuja säännöksiä olisi uuden tieteellisen tiedon perusteella tarkistettava erityisesti siltä osin kuin on kyse tarpeesta ottaa mukaan muita materiaaleja, joita tämä direktiivi ei koske, sekä muita aromaattisia amiineja. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä lapsille mahdollisesti aiheutuviin riskeihin.

(10) Tätä direktiiviä sovelletaan rajoittamatta yhteisön lainsäädännön soveltamista, jolla vahvistetaan työntekijöiden suojelun vähimmäisvaatimukset, ja jotka sisältyvät neuvoston direktiiviin 89/391/ETY [5] ja siihen perustuviin erityisdirektiiveihin, erityisesti neuvoston direktiiviin 90/394/ETY [6] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 98/24/EY [7],

---

([1]) EYVL C 89 E, 28.3.2000, s. 67 ja EYVL C 96 E, 27.3.2001, s. 269.

([2]) EYVL C 204, 18.7.2000, s. 90.

([3]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 7. syyskuuta 2000 (EYVL C 135, 7.5.2001, s. 257), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 18. helmikuuta 2002 ja Euroopan parlamentin päätös, tehty . . . (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

([4]) EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/91/EY (EYVL L 286, 30.10.2001, s. 27).

([5]) EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1.

([6]) EYVL L 196, 26.7.1990, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/38/EY (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 6).

([7]) EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 76/769/ETY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Komissio hyväksyy direktiivin 76/769/ETY liitteessä I olevan 43 kohdan soveltamisen edellyttämät testausmenetelmät mainitun direktiivin 2 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään . . . päivänä . . . kuuta . . . (*) Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Niiden on alettava soveltaa näitä säännöksiä . . . (*).

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty . . .

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

(*) Kaksitoista kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

LIITE

Muutetaan direktiivin 76/769/ETY liite I seuraavasti:

1. Lisätään kohta seuraavasti:

”43. Atsoväriaineet	1. Atsovärejä, joista voi yhden tai useamman atsoryhmän pelkistymällä lohjetessa vapautua yhtä tai useampaa liitteen lisäyksessä lueteltua aromaattista amiinia havaittavina pitoisuuksina, eli niin että sen pitoisuus lopullisessa tuotteessa tai sen värjätyissä osissa on yli 30 ppm mitattuna tämän direktiivin 2 a artiklan mukaan laaditulla testausmenetelmällä, ei saa käyttää tekstiili- ja nahkatuotteissa, jotka saattavat joutua pitkäksi aikaa suoraan kosketukseen ihon tai suuontelon kanssa. Tällaisia tuotteita ovat muun muassa: — vaatteet, vuodevaatteet, pyyhkeet, hiuslisäkkeet, peruukit, hatut, vaipat ja muut hygieniatarvikkeet, makuupussit, — jalkineet, käsineet, rannekellojen hihnat, käsilaukut, kukkarot ja lompakot, salkut, tuolien verhoilu, kaulapussit, — tekstiili- ja nahkalelut sekä lelut, joissa on tekstiili- tai nahkaosia, — lopullisen kuluttajan käyttöön tarkoitetut langat ja kankaat. 2. Lisäksi 1 kohdassa tarkoitettuja tekstiili- ja nahkatuotteita saa saattaa markkinoille ainoastaan, jos ne ovat kyseisessä kohdassa esitettyjen vaatimusten mukaisia. Tätä säännöstä ei 1 päivään tammikuuta 2005 asti poikkeuksellisesti sovelleta kierrätetyistä kuiduista valmistettuihin tekstiilituotteisiin, jos niistä vapautuu amiineja samojen kuitujen aiemman värjäämisen jäännöksinä ja jos liitteessä lueteltuja amiineja vapautuu alle 70 ppm:n pitoisuuksina. 3. Komissio tarkastelee viimeistään . . . (*) uuden tieteellisen tiedon pohjalta atsoväriaineita koskevia säännöksiä.

(*) Kolmekymmentäkuusi kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä.”

2. Lisätään lisäykseen kohta seuraavasti:

”43 kohta Atsoväriaineet

Aromaattisten amiinien luettelo

	CAS-numero	Indeksi-numero	EY-numero	Aine
1	92-67-1	612-072-00-6	202-177-1	bifenyyli-4-yyliamiini 4-aminobifenyyli ksenyyliamiini
2	92-87-5	612-042-00-2	202-199-1	Bentsidiini
3	95-69-2		202-441-6	4-kloro-o-toluidiini
4	91-59-8	612-022-00-3	202-080-4	2-naftyyliamini
5	97-56-3	611-006-00-3	202-591-2	o-amino-atsotolueeni 4-amino-2',3-dimetyyliatsobentseeni 4-o-tolyyliatso-o-toluidiini
6	99-55-8		202-765-8	5-nitro-o-toluidiini
7	106-47-8	612-137-00-9	203-401-0	4-kloorianiliini
8	615-05-4		210-406-1	4-metoksi-m-fenyleenidiamiini
9	101-77-9	612-051-00-1	202-974-4	4,4'-metyleenidianiliini 4,4'-diaminodifenyylimetaani

	CAS-numero	Indeksi-numero	EY-numero	Aine
10	91-94-1	612-068-00-4	202-109-0	3,3'-diklooribentsidiini 3,3'-diklooribifenyyli-4,4'-yleenidiamiini
11	119-90-4	612-036-00-X	204-355-4	3,3'-dimetoksibentsidiini o-dianisidiini
12	119-93-7	612-041-00-7	204-358-0	3,3'-dimetyylibentsidiini 4,4'-bi-o-toluidiini
13	838-88-0	612-085-00-7	212-658-8	4,4'-metyleenidi-o-toluidiini
14	120-71-8		204-419-1	6-metoksi-m-toluidiini p-kresidiini
15	101-14-4	612-078-00-9	202-918-9	4,4'-metyleeni-bis-(2-kloorianiliini) 2,2'-dikloori-4,4'-metyleenidianiliini
16	101-80-4		202-977-0	4,4'-oksidianiliini
17	139-65-1		205-370-9	4,4'-tiodianiliini
18	95-53-4	612-091-00-X	202-429-0	o-toluidiini 2-aminotolueeni
19	95-80-7	612-099-00-3	202-453-1	4-metyyli-m-fenyleenidiamiini
20	137-17-7		205-282-0	2,4,5-trimetyylianiliini
21	90-04-0	612-035-00-4	201-963-1	o-anisidiini 2-metoksianiliini
22	60-09-3	611-008-00-4	200-453-6	4-aminoatsobentseeni”

NEUVOSTON PERUSTELUT

I JOHDANTO

1. Komissio toimitti 10. joulukuuta 1999 perustamissopimuksen 95 artiklaan perustuvan direktiiviehdotuksen tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista (atsoväriaineet) ([1]).

2. Euroopan parlamentti antoi lausuntonsa ensimmäisessä käsittelyssä 7. syyskuuta 2000 ([2]). Tämän lausunnon johdosta komissio esitti 29. marraskuuta 2000 muutetun ehdotuksen ([3]).

3. Talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa 25. toukokuuta 2000 ([4]).

4. Neuvosto vahvisti 18. helmikuuta 2002 yhteisen kantansa perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisesti.

II TAVOITE

Komission ehdotuksen tarkoituksena on kieltää tiettyjä atsoväriaineita sisältävien tekstiili- ja nahkatuotteiden käyttö ja markkinoille saattaminen.

III YHTEISEN KANNAN ERITTELY

1. Neuvosto on tarkastellut ehdotusta vuoden 2000 puolivälistä lähtien. Neuvoston yhteinen kanta on yleisesti ottaen yhdenmukainen komission muutetun ehdotuksen kanssa.

2. Neuvosto sisällytti yhteisen kannan tekstiin yhden Euroopan parlamentin tarkistuksen kokonaan ja kaksi osittain.

3. Neuvosto hyväksyi tarkistuksen 1, joka koskee testausmenetelmien teknisen kehittymisen huomioon ottamista.

4. Neuvosto hyväksyi osittain tarkistukset 3 ja 6 poistamalla matot säännösten kattamien tuoteryhmien luettelosta ja lisäämällä luetteloon kaksi muuta tuotetta.

5. Neuvosto katsoo, että riskienarviointimenettelyjä olisi täydennettävä ennen kuin direktiivin soveltamisalaa laajennetaan muihin tuotteisiin tai aineisiin. Näin ollen neuvosto hylkäsi tarkistuksen 4 sekä osan tarkistuksesta 3.

6. Neuvosto päätyi testausmenetelmien osalta ratkaisuun, joka takaa laajimmin käytettyjen ja hyväksyttyjen menetelmien jatkuvan soveltamisen, minkä vuoksi neuvosto hylkäsi yksittäisen testausmenetelmän sisällyttämistä koskeneen tarkistuksen 5.

IV PÄÄTELMÄT

Sisällyttämällä kokonaan tai osittain yhteisen kannan tekstiin ne Euroopan parlamentin tarkistukset, jotka parantavat ja selkeyttävät direktiivin soveltamisalaan kuuluvia testausmenetelmiä ja tuotteita koskevia säännöksiä, neuvosto on pyrkinyt löytämään tasapainoisen ratkaisun, jossa otetaan huomioon riskienarviointimenettely ja taataan terveyden ja kuluttajansuojan korkea taso.

([1]) EYVL C 89 E, 28.3.2000, s. 67.

([2]) EYVL C 135, 7.5.2001, s. 257.

([3]) EYVL C 96 E, 27.3.2001, s. 269.

([4]) EYVL C 204, 18.7.2000, s. 90.